



Distr.
GENERAL

A/49/380
13 September 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок девятая сессия
Пункт 102 предварительной повестки дня*

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ,
И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

Чрезвычайная международная помощь беженцам и перемещенным лицам
в Азербайджане

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1	3
I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	2 - 14	3
А. Военный конфликт и ухудшение экономического положения	2 - 7	3
В. Пострадавшее население	8 - 14	4
II. УСИЛИЯ ПО ОКАЗАНИЮ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ	15 - 35	5
А. Оценка общих потребностей	15 - 25	5

* А/49/150.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Мобилизация ресурсов	26 - 28	7
С. Организационные механизмы и материально- техническое обеспечение	29 - 35	7
III. СЕКТОРАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	36 - 76	8
А. Положение в области снабжения продовольствием и продовольственная помощь	36 - 46	8
В. Здравоохранение	47 - 57	10
С. Водоснабжение и санитария	58 - 59	11
Д. Жилье для беженцев, поддержка и защита домашних хозяйств	60 - 69	12
Е. Образование	70 - 73	13
Ф. Социальная сфера	74	14
Г. Помощь малым бизнесам	75 - 76	14
IV. ПОМОЩЬ ГОСУДАРСТВ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	77 - 95	14
V. ЗАМЕЧАНИЯ	96 - 99	17

Таблицы

1. Совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций в отношении Кавказа (в отношении Азербайджана): общая сумма взносов/ поступлений с разбивкой по учреждениям по состоянию на 29 июля 1994 года	18
2. Совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций в отношении Кавказа (в отношении Азербайджана): доноры в разбивке по учреждениям по состоянию на 29 июля 1994 года	19

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 48/114 от 23 марта 1994 года, в которой Генеральная Ассамблея, в частности:

а) настоятельно призвала все государства, организации и программы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие межправительственные и неправительственные организации оказывать надлежащую и достаточную финансовую, медицинскую и материальную помощь азербайджанским беженцам и перемещенным лицам (пункт 2);

б) призвала Генерального секретаря продолжать следить за общим положением беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане и предоставлять, по мере необходимости, свои добрые услуги (пункт 4);

с) просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой резолюции (пункт 6).

1. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

А. Военный конфликт и ухудшение экономического положения

2. Со времени обретения независимости в августе 1991 года в Азербайджане наблюдается заметное ухудшение социально-экономического положения, обусловленное весьма трудноразрешимыми проблемами, в число которых входят военный конфликт, нестабильность и необходимость глубоких структурных преобразований, в то время как продолжающийся конфликт из-за Нагорного Карабаха приводит к широкомасштабным передвижениям населения.

3. После эскалации боевых действий в Нагорном Карабахе и вокруг него в апреле 1994 года в течение мая и июня 1994 года были активизированы усилия по достижению мира, которые представляли собой попытку положить конец конфликтам в регионе. Минская группа Сопровождающих по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и Российская Федерация вновь предприняли свои посреднические усилия, однако переговоры, как представляется, зашли в тупик.

4. С тех пор, как в 1988 году вслед за первой волной азербайджанских беженцев и перемещенных лиц последовали другие, страна сталкивается с огромными трудностями в удовлетворении постоянно возрастающих потребностей этого обездоленного населения. Кроме того, экономические диспропорции, возникшие в результате недавних изменений в регионе, усугубляют ситуацию и обуславливают значительную зависимость азербайджанского правительства от международной помощи. Находящийся на пределе институциональный потенциал правительства по решению проблемы беженцев и перемещенных лиц необходимо подкрепить взаимодополняемыми и согласованными мерами гуманитарного характера.

5. В результате конфликта нанесен серьезный ущерб инфраструктуре и наблюдаются потери сельскохозяйственных угодий и других ресурсов. Хотя поступления за счет добычи нефти и отсутствие дефицита топлива позволяют властям обеспечивать ограниченные поставки зерновых, трудности с иностранной валютой и проблемы бюджетного характера по-прежнему остаются весьма значительными и ограничивают возможности правительства импортировать весьма необходимые материалы, в том числе другие основные продовольственные товары.

6. Перебои также в значительной степени объясняются прекращением торговли с другими республиками бывшего СССР и войной в Нагорном Карабахе. Каналы поставок и рыночные каналы перестали функционировать с прекращением межреспубликанской торговли и сокращением объема военного производства.

7. С 1988 года объем производства резко упал, личные доходы быстро сократились, а уровень безработицы резко возрос. Ежегодные темпы инфляции в 1993 году достигли 2000 процентов, однако в 1994 году они несколько снизились. Цены на топливо в реальном выражении утроились, так же, как и расходы на транспорт, и это оказало негативное влияние на все сектора экономики. Долг правительства в 1993 году резко возрос, и, если война в Нагорном Карабахе будет продолжаться, экономические условия еще более ухудшатся.

В. Пострадавшее население

8. На сегодняшний день число беженцев, главным образом из Армении, по сообщениям, составляет 250 000 человек, в то время как, по оценкам, еще 658 000 человек являются перемещенными внутри страны лицами. Из лиц, входящих в последнюю группу, лишь 10 процентов проживают в оборудованных лагерях. Остальные либо расселены в общественных зданиях и предоставляемых правительством жилищах, либо проживают в других семьях. Кроме того, в результате самого последнего армянского наступления еще 50 000 человек пополнили число перемещенных лиц, главным образом из района Тертера.

9. Таким образом, в настоящее время около одного миллиона беженцев и перемещенных лиц в настоящее время ютятся в домах родственников, школах, колхозных помещениях, палатках и тысячах временных убежищ на всей территории Азербайджана. Многие из них живут в тяжелых условиях, в результате чего они полностью зависят от помощи со стороны. Из-за нехватки чистой питьевой воды и слабого санитарного обслуживания увеличилось число случаев заболеваний гепатитом А, корью, дифтерией и полиомиелитом.

10. В результате существования неадекватных жилищных условий беженцев и перемещенных лиц, характеризующихся слабой санитарией и незнакомством с мерами по профилактике распространения заболеваний, они становятся все более уязвимыми в том, что касается вспышки различных заболеваний, и в этой связи возникает необходимость укрепления компонента медико-санитарного просвещения.

11. В настоящее время примерно 200 школ по всей стране заняты беженцами и перемещенными лицами, в результате чего около 58 500 детей не могут посещать школу на регулярной основе. Отсутствие бумаги для печатания учебников и нехватка других школьных принадлежностей ведут к серьезным срывам в процессе обучения многих школьников. Особенно тяжелым является положение детей-инвалидов и детей из числа перемещенных лиц в школах-интернатах и сиротских приютах.

12. По оценке Мировой продовольственной программы (МПП), около 447 000 перемещенных внутри страны лиц, беженцев и членов наиболее уязвимых групп населения нуждаются в чрезвычайной продовольственной помощи. Наиболее нуждающиеся перемещенные внутри страны лица живут во временных убежищах вдоль дорог или проживают на временной основе в общественных зданиях, таких, как школы, санатории, общежития, интернаты, старые железнодорожные вагоны и другие общественные строения. К числу уязвимых групп населения относятся одинокие престарелые лица, имеющие доход меньше минимальной месячной пенсии, а также находящиеся в специализированных учреждениях инвалиды, лица с различными недостатками и сироты.

13. Лишь около 10 процентов от общей численности перемещенных лиц проживает в оборудованных лагерях, созданных обществами Красного Полумесяца Ирана и Турции и Исламской организацией по оказанию чрезвычайной помощи. В течение 1993 года число лагерей, в которых размещены перемещенные лица, увеличилось на всей территории Азербайджана. К числу наиболее крупных лагерей относятся Имишли, Агджабеди, Саатлы, Билеселар, Бейлаган и Сабирабад, причем несколько из них находится на границе с Ираном.

14. Большинство перемещенных внутри страны лиц практически не имеет доступа к наличным средствам, необходимым для обеспечения их существования, и в значительной степени зависит от международной гуманитарной помощи. Испытываемые правительством трудности бюджетного характера серьезно ограничивают его возможности продолжать оказывать помощь этим нуждающимся лицам; система социального обеспечения, по сути, перестала существовать.

II. УСИЛИЯ ПО ОКАЗАНИЮ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ

A. Оценка общих потребностей

15. Наиболее неотложные потребности Азербайджана обусловлены последствиями военного конфликта и ухудшением экономического положения широких слоев населения. Поэтому одной из в высшей степени неотложных проблем является обеспечение наиболее пострадавших лиц дополнительным продовольствием.

16. По оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), общие потребности в зерновых в период с апреля 1994 года по март 1995 года составят 2,3 млн. тонн, из которых 1,1 млн. тонн предназначены непосредственно для потребления людьми, около 1 млн. тонн – для кормления сельскохозяйственных животных и 250 000 тонн – для других целей. Если исходить из того, что урожай зерновых в июле-августе 1994 года в среднем составит 1,3 млн. тонн, то потребности в импорте зерна на 12-месячный период, начинающийся 1 апреля 1994 года, составят 1 млн. тонн.

17. Правительство планировало импортировать это количество зерна на коммерческой основе с использованием кредитных ассигнований и экспортных поступлений от продажи нефти и других продуктов. Однако из-за сокращения экспорта и быстрой девальвации маната правительство испытывает серьезные трудности в том, что касается удовлетворения минимальных потребностей в импортных зерновых.

18. Нехватка иностранной валюты будет по-прежнему серьезно ограничивать импорт других основных продовольственных товаров и кормового зерна. В середине июня в связи с экономическим кризисом цена на хлеб и горючее была резко повышена, и впредь она будет пересматриваться по крайней мере один раз в квартал. С учетом нынешних проблем дополнительная продовольственная помощь необходима будет для большого числа перемещенных внутри страны лиц и беженцев, а также для других нуждающихся групп населения.

19. По-прежнему необходимы срочные меры для облегчения положения в секторе здравоохранения, где ситуация ухудшается, в том числе меры по сокращению растущего числа заболеваний, обусловленных потреблением необработанной питьевой воды, и дифтерии, а также по расширению программ иммунизации. Требуется большое количество основных лекарственных препаратов и других медицинских материалов, которые могут быть приобретены за счет финансовых средств стран-доноров. Оказание помощи в целях приобретения протезов также считается важной проблемой в связи с наличием большого числа людей, получивших ранения в

ходе конфликта или в результате взрыва мин, и отсутствием в настоящее время возможностей для надлежащего лечения, а также соответствующих медицинских учреждений.

20. Оказание помощи сектору образования, с тем чтобы дать возможность детям вернуться в школы, а также улучшить материально-техническое обеспечение учебного процесса, также является чрезвычайно важной проблемой. Необходимо обеспечить ремонт школ, предоставление временных помещений для школьных занятий, наличие бумаги для печатания учебников и других основных школьных материалов. Особое внимание необходимо также уделить детям в специализированных учреждениях, в том числе в сиротских приютах и центрах для детей с различными недостатками и детей-инвалидов.

21. С конца июля 1994 года было приостановлено функционирование системы железнодорожного транспорта между Азербайджаном и Северным Кавказом (Российская Федерация), на которую приходится наибольший объем железнодорожных перевозок в Азербайджан и из него. В настоящее время около 2000 вагонов с продовольствием и другими поставками для Азербайджана задержаны в Чечне; одновременно с этим чинятся препятствия экспорту из Азербайджана.

22. По-прежнему сохраняется необходимость обеспечения жильем, другими предметами непродовольственного характера, а также охраны беженцев и перемещенных внутри страны лиц, которые размещены в общественных зданиях, других стационарных помещениях и палатках. В число соответствующих мероприятий входят восстановление некоторых жилищ и предоставление материалов, которые помогут этим людям пережить зиму. Необходимо также обеспечить осуществление приносящей доход деятельности в интересах беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, с тем чтобы они получили возможность содержать самих себя.

23. Правительству необходима техническая помощь и оборудование для обработки данных в целях расширения его возможностей эффективной координации доставки гуманитарной помощи. Аналогичная поддержка необходима секторальным министерствам (здравоохранения, образования и министерствам, занимающимся проблемами беженцев и перемещенных внутри страны лиц).

24. Поскольку во всем кавказском регионе в области материально-технического снабжения сложилась чрезвычайно тяжелая ситуация, необходимо также оказывать помощь портам и железным дорогам, с тем чтобы обеспечить доставку в Азербайджан предполагаемых количеств грузов чрезвычайной помощи; в рамках такой помощи должна быть усовершенствована сеть коммуникаций в регионе.

25. Системы водоснабжения и санитарии чрезвычайно неадекватны и нуждаются в срочном улучшении. Хотя помощь на краткосрочной основе предоставляется в этих секторах через посредство Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и некоторых неправительственных организаций, потребности беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане в этих секторах огромны, а для их удовлетворения требуются значительные финансовые средства.

В. Мобилизация ресурсов

26. В течение 1993 года доноры вносили щедрые взносы в ответ на совместные межучрежденческие призывы со стороны Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи, однако объем такой помощи оказался менее значительным, чем ожидалось 1/.

27. После того, как под руководством Департамента по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций была осуществлена межучрежденческая миссия по оценке

потребностей, Организация Объединенных Наций выступила с Совместным межучрежденческим призывом об оказании помощи Кавказу в период с 1 апреля 1994 года по 31 марта 1995 года. В рамках этой инициативы необходимо мобилизовать 29 252 373 долл. США для удовлетворения потребностей в контексте чрезвычайной ситуации в Азербайджане. По состоянию на конец июля 1994 года были объявлены взносы в размере чуть менее 10,5 млн. долл. США, или 35,7 процента, от указанной выше суммы. Таким образом, необходимо мобилизовать еще почти 19 млн. долл. США.

28. Хотя положение с внесением взносов в 1994 году улучшилось, по-прежнему наблюдается серьезный дефицит средств. Пытаясь обеспечить удовлетворение наиболее неотложных потребностей на постоянной основе, Департамент по гуманитарным вопросам в настоящее время работает с гуманитарными партнерами на Кавказе в целях пересмотра приоритетов с учетом имеющихся ресурсов, предоставленных донорами. В рамках этого непрерывного процесса в октябре 1994 года будет проведена дальнейшая доработка проекта стратегического плана, распространенного в конце мая 1994 года.

С. Организационные механизмы и материально-техническое обеспечение

29. Структуру, через которую система Организации Объединенных Наций оказывает чрезвычайную помощь, возглавляет Координатор Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи, который также является заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам. Департамент по гуманитарным вопросам, действуя через представителя Организации Объединенных Наций и Координатора ДГВ в Азербайджане, несет ответственность за координацию гуманитарной помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций.

30. Координатор ДГВ в Азербайджане несет ответственность за содействие работе других гуманитарных партнеров и поддержание связи, от имени Департамента, с представителями правительства, неправительственных организаций и доноров.

31. Еженедельно в Баку проводятся межучрежденческие совещания под председательством ДГВ. Ожидается, что к 1 сентября ДГВ будет иметь сотрудника по гуманитарным вопросам непосредственно на месте, и Департамент готовит отправку на место помощника сотрудника по гуманитарным вопросам. В качестве промежуточной меры в начале августа Департамент направил сотрудника по гуманитарным вопросам в Баку для оказания Координатору ДГВ помощи до тех пор, пока не будут созданы механизмы, действующие на долгосрочной основе.

32. УВКБ продолжает оказывать помощь беженцам и перемещенным лицам. На протяжении 1994/95 года особое внимание будет уделяться обеспечению целевых групп средствами, позволяющими добиться их самообеспеченности. В рамках своей юридической деятельности и деятельности по защите УВКБ будет укреплять свои механизмы регистрации беженцев и будет продолжать обеспечивать подготовку по юридическим вопросам, связанным с беженцами.

33. В конце июня 1994 года между Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФККП), Азербайджанским обществом Красного Полумесяца (АОКП) и Иранским обществом Красного Полумесяца (ИОКП) было достигнуто официальное соглашение относительно управления в южной части Азербайджана лагерями, в которых размещены примерно 46 000 перемещенных лиц и ответственность за которые будут нести совместно Федерация и два общества. Предусматривается, что совместное управление лагерями будет осуществляться в течение шестимесячного периода, во время которого будут изучены возможности передачи управления лагерями Азербайджанскому обществу Красного Полумесяца.

34. Перевозка больших количеств гуманитарной помощи в Азербайджан представляет собой одну из крупных операций по материально-техническому снабжению. Признавая жизненно важную роль региональной железнодорожной сети для перевозки товаров в рамках оказания чрезвычайной помощи, МПП приняла меры, направленные на укрепление железнодорожной системы Кавказа в целях перевозки гуманитарных грузов. К воздушной перевозке грузов в рамках оказания чрезвычайной помощи прибегают лишь в исключительных случаях. В настоящее время изучаются наземные маршруты перевозки импорта в страны Кавказа.

35. В конце 1993 года МПП учредила Консультативную группу по вопросам материально-технического снабжения кавказского региона с главным отделением в Грузии; ее инициативы имеют большое значение для совершенствования координации материально-технического обеспечения в том, что касается перевозок гуманитарных грузов в Азербайджан. Эта группа провела в апреле оценку бакинского порта, и в результате этого МПП изучает возможность прямой поставки грузов по железной дороге и морем из Европы в Азербайджан.

III. СЕКТОРАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Положение в области снабжения продовольствием и продовольственная помощь

36. Уровень сельскохозяйственного производства в Азербайджане сокращался начиная с 1991 года после сбоя, вызванного военным конфликтом и обусловленной им потерей выращиваемых культур и пастбищных земель. Нынешние оценки свидетельствуют о том, что в 1994 году имело место незначительное увеличение производства продовольствия, однако ожидается, что в животноводстве объем производства еще более сократится из-за нехватки кормов.

37. МПП координирует оказание Азербайджану продовольственной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе, с тем чтобы обеспечить более эффективный охват пострадавшего населения и избежать дублирования и накладок в работе.

38. По оценкам МПП, потребности в чрезвычайной продовольственной помощи на период с 1 июля 1994 года по 31 марта 1995 года составляют 28 782 тонны. На сегодняшний день доноры в целом взяли на себя обязательство в размере 12 267 тонн, и, таким образом, на этот девятимесячный период пока недополучено 16 614 тонн, стоимость которых составляет 10,3 долл. млн. США, включая расходы на внешний фрахт, внутреннюю перевозку, хранение и обработку.

39. За время, прошедшее с начала операции в конце 1993 года, МПП поставила в Азербайджан свыше 4000 тонн чрезвычайной продовольственной помощи. Из этого количества 2449 тонн были поставлены в виде продовольственных посылок для семей. В число других товаров, полученных населением, входили 818 тонн пшеничной муки, 550 тонн макаронных изделий, 212 тонн растительного масла и 200 тонн картофельных хлопьев.

40. МПП обеспечивает общую координацию перевозки и доставки гуманитарной помощи в регион. МПП имеет несколько партнеров, которые занимаются распределением поставок. Большая часть поставляемых МПП продуктов распределяется через правительство, а остальная часть через министерство образования (в школы для детей-инвалидов) и министерство труда и социального обеспечения населения (для одиноких престарелых).

41. Распределение поставленных МПП продовольственных товаров было впервые проведено в Баку, а также в ряде областей, которые рассматривались в качестве приоритетных. Продовольственные посылки были получены соответствующими гражданами со складов после регистрации и выдачи им ваучеров местными органами жилищного хозяйства. В 1993 году до начала операций МПП по поставке продовольствия ограниченные количества различных продовольственных товаров были поставлены УВКБ.

42. На сегодняшний день дополнительные продовольственные товары были предоставлены свыше 116 000 семей или, по оценкам, 580 000 членам семей. Кроме того, дополнительные продовольственные товары были предоставлены более чем 8 600 одиноким гражданам. УВКБ косвенно способствовало увеличению количества продуктов путем предоставления семян овощей и сельскохозяйственных орудий всем перемещенным лицам, имеющим доступ к земле. Этот проект, позволяющий быстро добиться отдачи, имел весьма позитивные результаты.

43. Распределение помощи среди других целевых групп будет осуществляться через неправительственные организации, выступающие в качестве партнеров, насколько это реально возможно, а также через правительственные учреждения, такие, как министерство социального обеспечения и министерство образования, особенно в том, что касается обеспечения продуктами специализированных учреждений. МФККП, КЭР, Организация "Релиф интернешнл" и местное общество Красного Полумесяца уже участвуют в распределении поставляемого МПП продовольствия. МПП будет по-прежнему осуществлять надзор и контроль за реализацией программ снабжения продовольствием.

44. К концу августа МФККП закончит распределение предоставленных Гуманитарным управлением Европейского сообщества (ГУЕС) продовольственных посылок для семей (на четыре месяца каждый) среди 200 000 перемещенных внутри страны лиц в следующих населенных пунктах: Имишли, Саатлы, Агджибеди, Сабирабад 1 и 2, Геранбой и Евлах.

45. В период между январем и июлем 1994 года Международный комитет Красного Креста (МККК) распределил 41 500 продовольственных наборов среди семей из числа перемещенных лиц в районах, прилегающих к границе (главным образом Агдам, Тертер и Бейлаган). Этим же получателям была также оказана помощь непродовольственными товарами – 25 000 одеял, 2000 комплектов синтетического листового покрытия, 256 палаток, а также другие срочно необходимые товары.

46. МККК, чья деятельность по оказанию чрезвычайной помощи осуществляется в тесном сотрудничестве с МФККП и Азербайджанским обществом Красного Полумесяца, будет по-прежнему уделять основное внимание районам, прилегающим к границе. Конкретные виды чрезвычайной помощи со стороны МККК в будущем будут частично зависеть от мероприятий других гуманитарных учреждений.

В. Здравоохранение

47. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) прикомандировала сотрудника по связи к министерству здравоохранения в Баку и планирует ускорить осуществление программы борьбы с туберкулезом в Азербайджане. Эта программа, предусматривающая организацию курсов профессиональной подготовки работников управленческого звена и врачей, направлена на обеспечение адекватных поставок медикаментов для борьбы с туберкулезом, лабораторного оборудования и представление информации о методах диагностики туберкулеза. Одновременно с этим ВОЗ планирует также расширить проверку на вирус иммунодефицита человека (ВИЧ) и гепатит, с тем чтобы гарантировать безопасность пациентов при взятии анализа и переливании

крови. Кроме того, совместно с министерством здравоохранения до конца года планируется провести два обследования по вопросам питания.

48. ВОЗ тесно сотрудничает с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими учреждениями и организациями, связанными с сектором здравоохранения, в целях обеспечения наиболее эффективного использования ресурсов и стандартизации подходов к оказанию медицинских услуг и осуществлению поставок товаров медицинского назначения.

49. В целях сокращения числа случаев возникновения поддающихся профилактике заболеваний и повышения эффективности принятия ответных мер в связи с продолжающимся увеличением числа заболевших детей в Азербайджане ЮНИСЕФ сконцентрировал свои усилия на деятельности в области иммунизации. В сотрудничестве с министерством здравоохранения в конце июня ЮНИСЕФ провел практикум по вопросу о расширенной программе иммунизации (РПИ). ЮНИСЕФ будет продолжать снабжать министерство здравоохранения всеми базовыми вакцинами для детей в возрасте до двух лет и шприцами для вакцинации. По оценкам, в результате совместного проведения министерством здравоохранения и ЮНИСЕФ кампаний по вакцинации в декабре 1993 года, в феврале и марте 1994 года вакцинацией было охвачено 90 процентов детей в возрасте до двух лет.

50. ЮНИСЕФ планирует вновь командировать в Азербайджан в сентябре 1994 года консультанта по холодильному оборудованию для подготовки преподавателей по вопросам эксплуатации компрессионных и абсорбционных холодильных установок.

51. Кроме того, основной упор в деятельности ЮНИСЕФ будет делаться на поставку всем педиатрическим учреждениям в Азербайджане до конца 1994 года медицинских комплектов, содержащих медикаменты и одноразовые предметы медицинского назначения.

52. Помощь ЮНИСЕФ Азербайджану будет и далее концентрироваться на РПИ, нарушениях, вызываемых йодной недостаточностью (НВЙН), и наращивании потенциала, а также на разработке и осуществлении новых проектов в области грудного вскармливания (педиатрическая инициатива), планировании семьи, водоснабжении, наблюдении за санитарным состоянием окружающей среды, чрезвычайном восстановлении и просвещении в области здравоохранения.

53. В 1993 году ЮНИСЕФ распределил в лагерях для беженцев печенье с высоким содержанием протеина (10 тонн), зимнюю одежду для детей в возрасте до 5 лет (2000 штук), шампунь против вшей (5088 бутылок), бензил бензоатный лосьон (500 бутылок). Кроме того, ЮНИСЕФ поставил министерству здравоохранения наборы для больниц (67 комплектов) и противодиарейную сыворотку.

54. В будущем ЮНИСЕФ планирует также осуществлять деятельность по созданию основы для долгосрочного сотрудничества в области развития детей, в том числе проведению научных исследований для определения характера факторов, обуславливающих возникновение основных медицинских и социальных проблем, с которыми сталкиваются дети в стране.

55. Кроме того, группы ЮНИСЕФ по оценке провели исследование в секторах здравоохранения и образования с целью наблюдения за изменяющимися условиями жизни детей, а также за тем, каким образом на них воздействуют экономическая и политическая ситуация и ситуация в плане безопасности.

56. ЮНИСЕФ выделяет средства трем НПО для поставки медикаментов, обеспечения профессиональной подготовки и услуг передвижных поликлиник. В первой половине 1994 года программой разъяснительной работы по медицинским вопросам было охвачено 30 000 пациентов.

57. Еще одной областью сотрудничества является создание постоянно укомплектованных штатами медицинских периферийных пунктов, выполняющих функции сельских поликлиник. Прилагаются усилия, направленные на обеспечение поставок предметов медицинского назначения, таких, как перевязочные материалы и хирургические инструменты, для оказания помощи больницам, а также на расширение лечебного потенциала, с тем чтобы оказывать помощь большему числу пациентов.

С. Водоснабжение и санитария

58. Учитывая недостаточное количество объектов водоснабжения и их ненадежное состояние, ведется всеобъемлющая работа по восстановлению и строительству систем водоснабжения в 15 наиболее нуждающихся районах. Осуществляются технические мероприятия, предусматривающие прокладку трубопроводов в отдаленные населенные пункты, с тем чтобы обеспечить питьевой водой проживающие в них общины; улучшение водоснабжения и повышение качества воды направлено на повышение уровня жизни в сельских районах и содействие обеспечению общего физического благополучия общин бенефициаров. Такие мероприятия, направленные на улучшение существующих условий, будут особенно полезны для сельских и изолированных населенных пунктов.

59. В дополнение к снабжению водой улучшенного качества ведется работа по восстановлению имеющихся канализационных сооружений и строительству новых объектов (туалетов с выгребными ямами) для содействия усилиям, предпринимаемым в области водоснабжения.

Д. Жилье для беженцев, поддержка и защита домашних хозяйств

60. Что касается удовлетворения потребностей беженцев и перемещенных лиц, то основной упор УВКБ делает на оказание помощи, связанной с обслуживанием населения и эксплуатацией оборудования, включая предоставление и замену предметов быта.

61. В 1993 году УВКБ оказало различные виды помощи около 300 000 лицам из приблизительно одного миллиона беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, например такую помощь, как предоставление одежды, жилья, предметов домашнего обихода, продовольствия и других предметов. Получателями этой помощи являются наиболее уязвимые группы беженцев и перемещенных лиц. Около 70 процентов указанных выше беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, – это дети, женщины и престарелые. Большинство перемещенных лиц являются выходцами из сельских районов.

62. Хотя основной упор в программе 1993 года делался на оказание чрезвычайной помощи, этот аспект программы планируется завершить в 1994 году, если это позволят сделать финансовые ресурсы и соображения, связанные с материально-техническим обеспечением. В настоящее время в стадии разработки находится экспериментальный проект, в рамках которого основное внимание постепенно будет уделяться изысканию более долгосрочного решения проблемы жилья приблизительно для 80 процентов перемещенных лиц, которые временно проживают в таких государственных зданиях, как школы, общежития и технические институты. Такое долгосрочное решение будет содействовать уменьшению нагрузки на объекты инфраструктуры (в секторах здравоохранения и образования), улучшению водоснабжения и санитарных условий и будет содействовать осуществлению ряда экономических мероприятий в интересах не имеющих работы перемещенных лиц.

63. В результате неадекватных программных ресурсов для удовлетворения дополнительных потребностей и решения проблем, связанных с транспортировкой предметов чрезвычайной помощи в отдаленные районы, на сегодняшний день задача предоставления предметов чрезвычайной помощи большому числу бенефициаров выполнена не полностью.

64. Пытаясь обеспечить дальнейшее оказание базовых медицинских услуг и физическое благополучие беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, а также пополнить ассортимент выделенных ранее предметов, УВКБ закупает одеяла (150 000 штук), нагреватели (плиты), работающие на жидком или твердом топливе, для 20 000 семей, кухонные наборы (10 000 штук) и изготовленные в местных условиях керосиновые лампы (2000 штук). Кроме того, в качестве единовременной поставки в течение полугода УВКБ поставит 100 тонн туалетного мыла для целевой группы населения численностью 150 000 человек.

65. Наиболее уязвимые элементы общин беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, будут обеспечиваться покупаемой на местах одеждой и обувью (1000 комплектов одежды и 1000 комплектов обуви). Дети в возрасте до 12 лет являются основной целевой группой бенефициаров. Распределение предметов бытового назначения будет осуществляться региональными исполнительными комитетами под контролем правительства, органов центральной власти, Департамента по делам беженцев и перемещенных лиц, при этом назначенные УВКБ НПО будут осуществлять распределение этих предметов в тех районах, в которых они функционируют. При необходимости для поддержки наиболее уязвимых семей УВКБ будет оказывать единовременную финансовую помощь в размере до 50 долл. США, которая в период осуществления проекта будет предоставлена 70 семьям.

66. Как и в прошлом году, по-прежнему принимаются меры по поставке высокопрочных пластиковых панелей для обеспечения жильем большого числа беженцев и перемещенных лиц, проживающих в простых или не отвечающих предъявляемым требованиям сооружениях, и улучшения их жилищных условий.

67. В настоящее время УВКБ закупает 2000 палаток с двойным пологом для частичной замены палаток, которым был нанесен ущерб и которые более не обеспечивают соответствующего укрытия для перемещенных лиц, проживающих в придорожных поселках и лагерях. В ходе подготовки к зимнему сезону 1994-1995 годов будет необходимо заменить большое количество палаток, особенно в лагерях.

68. Кроме того, проект предусматривает строительство односемейных домов из местных строительных материалов и предоставление постоянного жилья некоторым перемещенным лицам, живущим в зданиях государственных школ и других учебных заведениях, с целью облегчения положения учебных заведений и создания условий, позволяющих возобновить процесс обучения в школах.

69. Представители МККК посещают лиц, задержанных в связи с карабахским конфликтом, и способствуют налаживанию контактов между задержанными и их семьями через Красный Крест. Кроме того, один международный сотрудник и один местный сотрудник занимаются исключительно вопросами содействия соблюдению международного гуманитарного права в азербайджанских вооруженных силах, средствах массовой информации и других целевых группах.

Е. Образование

70. Было выявлено, что в результате массового перемещения и исхода населения, начавшихся в 1988 году, приблизительно 45 процентов из 908 000 беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане живут во временных жилищах, палатках или на улице; их дети практически не имеют доступа к образованию.

71. Вопрос о доступе в школы в пострадавших в результате конфликта районах Азербайджана является крайне важным, так как в настоящее время 200 школьных зданий занимают семьи

беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, а более 58 500 детей не могут посещать школы на регулярной основе.

72. Поскольку в школьных зданиях проживают перемещенные лица, в настоящее время разрабатываются планы, предусматривающие обеспечение детей альтернативными школьными помещениями, с тем чтобы возобновить обучение в рамках начальной и средней школы и удовлетворить потребности растущего числа детей школьного возраста. В этой связи предусматривается установить до 300 школьных палаток размером 3,5 м x 8,0 м.

73. Вызывает озабоченность дефицит школьных учебников. Этот дефицит является особенно острым среди беженцев и перемещенных лиц. УВКБ решает этот вопрос на основе реализации экспериментального проекта, предусматривающего обеспечение школьной мебелью и учебными материалами.

Ф. Социальная сфера

74. ПРООН финансирует "экспериментальное обследование рабочей силы", проводимое в настоящее время в рамках министерства труда и социальных вопросов Азербайджана. В проекте будут анализироваться будущие потребности и тенденции в плане занятости с учетом потребностей семей, которые, как предполагается, переселятся в Азербайджан в ближайшем будущем.

Г. Помощь малым бизнесам

75. Эта деятельность направлена на обеспечение отдельных ремесленников наборами инструментов для оказания помощи в восстановлении профессиональных навыков и содействия осуществлению экономической деятельности и достижению самообеспеченности среди квалифицированных ремесленников. Эти проекты позволяют ограниченному числу ремесленников, таких, как каменщики, плотники, автомеханики, электрики и водопроводчики, восстановить их профессиональные навыки, а также на регулярной основе оказывать услуги общинам перемещенных лиц.

76. Кроме того, УВКБ реализует программу для оказания поддержки в осуществлении семьям беженцев и перемещенных лиц мелкокомасштабной сельскохозяйственной деятельности. Около четырех тонн семян было выделено 60 000 семей, получивших возможность выращивать свои собственные овощи. Помимо гибридных семян проект предусматривает также закупку 11 000 комплектов сельскохозяйственного инвентаря для пополнения и поддержки деятельности бенефициаров по выращиванию овощей. Этот инвентарь будет применяться также для восстановления и ремонта временного жилья и использоваться в практической работе самими бенефициарами, содействуя тем самым достижению определенной самообеспечиваемости.

IV. ПОМОЩЬ ГОСУДАРСТВ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

77. Значительная гуманитарная помощь оказывается Азербайджану государствами на двусторонней основе в рамках региональных организаций, таких, как Европейский союз, и международных и национальных НПО. Информация о такой помощи, представленная по просьбе Секретариата Организации Объединенных Наций, приводится ниже.

78. Египет предоставил помощь Азербайджану, направив партии грузов с одеялами, медикаментами и медицинским оборудованием на общую сумму в 364 000 египетских фунтов.

79. Исламская Республика Иран активно осуществляет операции по оказанию помощи в Азербайджане, предоставляя продовольствие, воду, санитарные и медицинские средства через Иранское общество Красного Полумесяца (ИОКП). В клиниках ИОКП проводится лечение и оказываются медицинские услуги перемещенным лицам. На сегодняшний день в них проходят лечение около 2500 пациентов, больных корью и полиомиелитом, а также проводится вакцинация детей в возрасте до пяти лет против дифтерии, столбняка и коклюша.

80. Япония выделила 1 млн. долл. США на поставку медикаментов, одеял и других предметов помощи через УВКБ; 1 млн. долл. США – на поставку медикаментов и медицинского оборудования через МККК; 1,25 млн. йен – на поставку наборов для оказания первой медицинской помощи ЮНИСЕФ, а также выделила 600 000 долл. США через УВКБ в поддержку прилагаемых им усилий в интересах азербайджанских беженцев и перемещенных лиц из Армении.

81. Норвегия выделила средства в размере 11 467 602 норвежских крон для оказания помощи Азербайджану, из которых 7 410 000 норвежских крон были выделены на продовольствие, лагерь для беженцев, медикаменты, палатки и защиту гражданских лиц; 3 000 000 норвежских крон были переданы в дар через УВКБ программам для беженцев и лиц, перемещенных внутри страны; и 1 057 602 норвежские кроны были выделены через норвежские НПО лицам, перемещенным внутри страны, а также на командирование персонала.

82. Пакистан выделил 2,4 млн. пакистанских рупий на оказание специальной гуманитарной помощи азербайджанским беженцам. Эта сумма была израсходована для закупки товаров, предоставляемых в рамках чрезвычайной помощи, включая 100 палаток, 2500 одеял и 1885 кг товаров медицинского назначения, которые были доставлены через ИОКП.

83. Чрезвычайная помощь Швейцарии трем странам Кавказа в 1993 году составила 3 570 000 швейцарских франков и была распределена между МККК, УВКБ, МПП и Швейцарским Красным Крестом. Помощь, оказанная в первом квартале 1994 года, составила 700 000 швейцарских франков и была направлена через МПП.

84. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии предоставило с декабря 1992 года помощь Азербайджану для поддержки беженцев и перемещенных лиц на сумму в 2 199 736 фунтов стерлингов; в 1993–1994 финансовом году оно выделило 2 035 597 фунтов стерлингов. Кроме того, Соединенное Королевство выделило 750 000 фунтов стерлингов на объединенный призыв Организации Объединенных Наций в марте 1993 года, из которых 500 000 фунтов стерлингов были выделены МПП, 200 000 фунтов стерлингов – ЮНИСЕФ и 50 000 фунтов стерлингов – ВОЗ. Соединенное Королевство выделило также средства программе гуманитарной помощи Европейского союза в Азербайджане на общую сумму в 2 092 000 фунтов стерлингов.

85. Соединенные Штаты Америки выделили 12 000 000 долл. США для оказания чрезвычайной помощи Азербайджану в 1994 финансовом году. По состоянию на сегодняшний день из этой суммы 10 000 000 долл. США были распределены следующим образом: 3 050 000 долл. США были выделены через ОАБО на цели обеспечения продовольствием и транспортировки; фармацевтические препараты на сумму 1 000 000 долл. США были предоставлены через организацию "Спасение детей"; 500 000 долл. США были выделены МПП для продовольственного обеспечения; 6 174 000 долл. США были пожертвованы через частные организации на закупку товаров медицинского назначения, санитарного оборудования, палаток и продовольствия через Департамент сельского хозяйства Соединенных Штатов и МПП.

86. Европейский союз оказал чрезвычайную продовольственную помощь (пшеница, сахар и растительное масло) трем странам Кавказа на общую сумму в 13 млн. европейских валютных единиц (ЭКЮ).

87. В начале 1994 года Всемирный банк откликнулся на просьбу правительства Азербайджана об оказании помощи в сокращении острого дефицита воды в Баку, и в настоящее время он готовит проект для финансирования Банком. Банк согласился осуществлять последующую деятельность в рамках двух проектов в области технической помощи и предложенного проекта обеспечения Баку водой в 1995 финансовом году. Банк также согласился приступить к разработке проекта по восстановлению газопровода и проекта по восстановлению системы мелиорации в 1996 финансовом году.

88. Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца выделила более 800 тонн пшеничной муки и 8000 семейных продовольственных наборов.

89. Швейцарская академия развития в рамках совместной программы помощи с МККК пожертвовала значительный объем продовольствия, предметов домашнего обихода и предметов гигиенического назначения.

90. ОКСФАМ (Соединенное Королевство) занимается осуществлением проекта в области восстановления и строительства объектов водоснабжения и санитарии, а также осуществлением в рамках этого проекта программ удаления твердых отходов и борьбы с вредными насекомыми и смежных программ в области санитарного просвещения. ОКСФАМ взял на себя обязательство смонтировать 270 туалетов и установил 5 душевых с 20 кабинами. Работа по строительству душевых уже началась.

91. Организация "Медицина не знает границ" (Бельгия) является основным партнером УВКБ в осуществлении проектов в секторе здравоохранения. Эта организация проводит базовый медицинский анализ на местах, осуществляет элементарную подготовку местного медицинского вспомогательного персонала и распределяет соответствующие медикаменты среди бенефициаров. Назначенная УВКБ неправительственная организация несет ответственность за закупку отдельных предметов медицинского назначения и их распределение на индивидуальной основе беженцам и перемещенным лицам в наиболее уязвимых районах. Эта организация также направляет на места международный медицинский персонал для поддержки деятельности, осуществляемой министерством здравоохранения Азербайджана.

92. Организация "Международная помощь" (Соединенные Штаты Америки) в сотрудничестве с Организацией "Медицина не знает границ" (Бельгия) обеспечивает осуществление проектов в секторе здравоохранения, обслуживая главным образом наиболее изолированные и сельские общины на основе реализации программ обеспечения первичного медико-санитарного обслуживания и передвижных поликлиник. Кроме того, она действует в качестве партнера МПП; эта организация осуществляла также большинство мероприятий по распределению продовольствия уязвимым категориям населения и лицам, перемещенным внутри страны, более чем в 10 районах в окрестностях Баку.

93. ОАБО (Канада) недавно открыла свое отделение в Азербайджане, деятельность по распределению которого главным образом сосредоточена в Мингачевире; эта организация станет основным партнером МПП в том, что касается поставки большинства будущих грузов.

94. АДРА (Соединенные Штаты Америки) распределяет продовольствие среди перемещенных лиц в районе Нахичеваня.

95. Азербайджанское общество Красного Полумесяца несет ответственность за получение, хранение, транспортировку и распределение предметов чрезвычайной помощи в районе города Баку.

v. ЗАМЕЧАНИЯ

96. В течение шести лет Азербайджан охвачен конфликтом в связи с Нагорным Карабахом. В июле 1994 года министры обороны Азербайджана и Армении и военный представитель Нагорного Карабаха подписали заявление, в котором они обязались и далее соблюдать договоренность о прекращении огня, достигнутую в начале мая, до подписания всеобъемлющего политического соглашения. Российская Федерация и Минская группа СБСЕ активизировали свои посреднические усилия. Международное сообщество возлагает большие надежды на то, что решение этого продолжительного конфликта можно изыскать в ближайшем будущем.

97. Народ Азербайджана понес огромные жертвы в результате этого военного конфликта, который способствовал дальнейшему ухудшению гуманитарной ситуации в Азербайджане, причиной чего, в частности, было перемещение большого числа гражданских лиц. Однако даже в районах, в которых не ведется боевых действий, из-за экономического кризиса, ухудшения социальных услуг, крайне плохих условий жизни и притока раненых и перемещенных в результате войны лиц, которые имеют весьма слабую надежду на получение соответствующей помощи, ощущаются последствия войны.

98. Система Организации Объединенных Наций находится на переднем крае деятельности, направленной на улучшение тяжелого положения многих тысяч беженцев и перемещенных лиц, однако успех ее усилий по оказанию помощи полностью зависит от эффективной международной поддержки, обеспечивающей адекватные средства для выполнения этой задачи.

99. Продолжающийся конфликт ограничивает способность Организации Объединенных Наций и ее партнеров по оказанию помощи содействовать поиску долговременного и прочного решения проблемы беженцев и перемещенных лиц в Азербайджане.

Примечание

1/ Информацию о взносах в ответ на Совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций об оказании помощи Кавказу (данные по Азербайджану) см. в таблицах 1 и 2. Следует отметить, что ряд доноров также выделили средства для координации межучрежденческой гуманитарной программы в Азербайджане.

Таблица 1. Совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций в отношении Кавказа (в отношении Азербайджана): общая сумма взносов/поступлений с разбивкой по учреждениям по состоянию на 29 июля 1994 года

(В долл. США)

Страна	Учреждение	Потребности (апрель 1994 года- март 1995 года)	Объявленный перенесенный остаток	Дефицит	Охват в процентах
Азербайджан	УВКБ <u>a/</u>	6 988 400	2 413 370	4 575 030	34,5
	ЮНИСЕФ	2 339 296	298 507	2 040 789	12,8
	ВОЗ	3 645 000	80 000	3 565 000	2,2
	ЮНЕСКО	1 526 000	0	1 526 000	0,0
	ДООН	186 000	0	186 000	0,0
	МОМ	98 400	0	98 400	0,0
	МПП <u>b/ c/</u>	14 469 277	7 652 338	6 816 939	52,9
Всего		29 252 373	10 444 215	18 808 158	35,7

a/ Бюджет УВКБ охватывает период с 1 января по 31 декабря 1994 года, поскольку Управление осуществляет текущую программу с одногодичным бюджетным циклом.

b/ Потребности в продовольствии основываются на периоде с 1 августа 1994 года по 31 марта 1995 года.

c/ МПП сообщила о дополнительных потребностях в продовольствии (25 526 тонн) и дополнительном перенесенном остатке (12 267 тонн), в результате чего образовался дефицит в размере 13 259 тонн, и об удовлетворении на 48,1 процента этих потребностей.

Таблица 2. Совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций в отношении Кавказа (в отношении Азербайджана): доноры в разбивке по учреждениям по состоянию на 29 июля 1994 года

Доноры	Канал	Код/сектор проекта	В долл. США
Канада	УВКБ	САУ-94-1/N28 - Помощь беженцам/лицам, перемещенным внутри страны	182 482
Франция	УВКБ	САУ-94-1/N28 - Помощь беженцам/лицам, перемещенным внутри страны	175 131
Нидерланды	УВКБ	САУ-94-1/N28 - Помощь беженцам/лицам, перемещенным внутри страны	561 798
Норвегия	УВКБ	САУ-94-1/N28 - Помощь беженцам/лицам, перемещенным внутри страны	410 959
Соединенное Королевство	ВОЗ	САУ-94-1/N23-B - здравоохранение	10 000
Соединенное Королевство	ВОЗ	САУ-94-1/N24-B - здравоохранение	45 000
Соединенное Королевство	ВОЗ	САУ-94-1/N25-B - здравоохранение	10 000
Соединенное Королевство	ВОЗ	САУ-94-1/N26-B - здравоохранение	15 000
Соединенное Королевство	ЮНИСЕФ	Помощь перемещенным лицам и другим уязвимым группам	298 507
Соединенные Штаты	УВКБ	САУ-94-1/N28 - Помощь беженцам/лицам, перемещенным внутри страны	683 000
Соединенные Штаты	УВКБ	САУ-94-1/N28 - Помощь беженцам/лицам, перемещенным внутри страны	300 000
Stichting Vluchteling (NETH)	УВКБ	САУ-94-1/N/28 - Для оказания медицинских услуг через МСФ и организацию "Международная помощь"	100 000
Итого для Азербайджана			2 791 877

Взносы МПП в виде продовольствия

			<u>В тоннах</u>	<u>В долл. США</u>
Соединенные Штаты	МПП	САУ-94-1/N21 - Чрезвычайная продовольственная помощь	5 926	2 868 000

Взносы МПП в виде продовольствия: перенесенный остаток

	<u>В тоннах</u>	<u>В долл. США</u>
Финляндия	137	196 278
Нидерланды	1 593	531 915
Соединенное Королевство	1 760	746 269
Соединенные Штаты	1 633	1 525 000
Соединенные Штаты	400	886 000
Европейское сообщество	818	898 876
Итого для Азербайджана	6 341	4 784 338
